

石中英先生

Accession No. YP024

錄音段落：03 時間長度：56 分 34 秒

受訪者 /

時間 訪談員

內容

00:00 訪談員：阿石生可唔可以講下呢，即係除咗派報之外呢，《青年樂園》仲有啲咩活動或者啲咩嘢你有參與㗎？

00:09 受訪者：冇啦真係。

00:10 訪談員：有冇寫下稿呀？投下稿？

00:12 受訪者：稿都有寫。

00:13 訪談員：投下稿都有？

00:14 受訪者：完全冇寫嘅嘅，我只係做派報員嘅啫。

00:17 訪談員：派報員，但係如果佢搞...即係舉辦一啲活動，俾學生參加啲啲的，你都有參與。

00:22 受訪者：嗰，我...真係完全冇，因為呢，我淨係派報啦，我記得就係上去換舊書我都有上去，即係睇下，咁呀...我係讀者，我都好鍾意睇佢嘅嘅，但係我當時係...雖然我喺學校都中文都比較好，但係我冇寫過稿去，所以冇攞過一毫子稿費(笑)。

00:48 訪談員：咁但係如果《青年樂園》裏便啲...譬如可能佢會有啲 er...有啲乜會物會由啲學生組成，你都有去參加。

00:57 受訪者：So far 到...我完全冇聽過有咩會叫我去參加嘅。

01:03 訪談員：完全冇，嗰，咁樣，到到 er...

01:06 受訪者：但係...但係有一樣呢，啲編輯我覺得係好 nice，即

係佢會同我哋傾一啲偈，即係...即係你知細路仔啦，十零歲，覺得一個報紙嘅 editor 都好...即係好有權威性好咩，但係我覺得佢哋係好平民化嘅編輯囉，吓，好似當時嘅總編輯，阿陳序臻啦，同埋社長李廣明啦，同埋一個叫做...英文版嘅編輯傅柏林呀，呢啲都係...真係我係十三、四歲開始識佢哋喇，到現在仲有聯絡，但係即係變咗...佢哋係好...好 nice 嘅一人，即係同你哋傾下偈就係...你嘅讀書呀，即係點樣樣呀，冇，冇其他嘢講，即係一般係好一般客氣式問候，關心你嘅出發，傾下偈，冇...冇任何其他嘢，要求你做任何嘢，冇。

02:17 訪談員：但係你派報嘅嗰段日子呢，冇冇機會認識到其他中學嘅即係...同你咁上下大嘅同學？

02:22 受訪者：基本上都認識係同埋間學校，即係好似派...呀，其他都見到有一柞嘅派報員，所以到現在，er...

02:30 訪談員：都識得佢哋嘅。

02:32 受訪者：都識得佢哋嘅一啲，呢啲、一啲，咁所以啲派報員嘅...我諗喺當時嚟講六十年代佢都係相當首創，即係學生嘅派報員，吓，都係好首創，全香港即係...到現在冇冇我唔知啦，以前我諗喺嗰陣時就真係...好創造性嘅。

02:50 訪談員：咁你...你接觸嘅呢啲派報員嘅人數大概係幾多度呀？

02:54 受訪者：哎呀，現在真係唔知，我都企圖能夠將佢哋召集返番嚟，我諗前後...我...我唔敢數呀，即係...幾十個點都有嘅。

03:07 訪談員：但係當年你自己眼見接觸嘅呢？

03:09 受訪者：我眼見接觸...叫唔出名嘅，淨係見到唔同嘅校服㗎咋(笑)，就派報紙，譬如着呢個嘅呢，女仔啲旗袍嗰啲，哦，可能何東嘅，呀，呢個可能係英華女校嘅，呢個可能係庇利羅士，即係係着呢啲咁樣嘅衫上嚟，咁呀我哋嗰啲呀白衫白褲，咁個官校都白衫白褲㗎啦，

係只係個嚟頭（校章）唔同啦我哋係，呢個金文泰校章嘅，呢個 Queen's 嘅，呢個 King's 嘅咁樣，就係全部都係名牌，冇咩立立雜雜嘅牌子。

03:42 訪談員： 即係派報嘅時候都係着住校服去嘅。

03:45 受訪者： 係呀，係呀。

03:47 訪談員： 噉，到到 67 年嘞，即係你 67 年嘅時候你係中幾呀？ 中五啦呵？

03:51 受訪者： 中五，係。

03:53 訪談員： 呀其實嗰陣時 er... 新蒲崗嗰個人造花廠勞資糾紛嘅問題，即係個新聞啦，有冇注意呀嗰陣時？

04:03 受訪者： 當時係咁樣樣，當時呢係... 5 月我要會考，咁呢當時係... 我哋係好集中精神係... 讀書會考嘅，我仍然... 我唔記得咁我已經喺番我屋企定喺大坑嘅木屋，但係我哋班同學都係... 好重視要會考咁樣，however 當時其實已經有啲嘢發生緊呢，就係 66 年嘅文化大革命，文化大革命呢，呢個咁樣嘅開始呢，係嘞，你提醒我一樣嘢，當時所謂嘅一啲嘅聚會呀，即係跑馬地聚會呢，已經係拎一啲當時文化大革命嗰啲... 大陸嘅一啲 er... 公告，愛嚟睇，公告，即係譬如毛澤東嘅五一六聲明，吓，即係到底發生咩事呢，噃，你返過大陸啦係咪？咁呀到底點解會... 噉，毛澤東... 毛主席接見紅衛兵呀，吓嘛，到底咩事呢，咁所以當時嘅思想嚟講都係... 即係... 即係唔係淨係話... 係知道中國發生咩事，但係開始已經有啲係比較 er... 比較點講呢，所謂革命嘅思想，即係文化大革命就係要革咗嗰啲舊嘅命，吓，令到即係權威呀、貪污呀等等冚唪唥（全部）要掃除嘅話，咁如果唔係點解會有紅衛兵呢？咁所以呢我記得呢，就係... 都好誇張下，我試過呢，即係... 我都唔知點解，到現在諗唔明呢，就應該係 67 年嘅上半年呢，某次返學校，我居然呢係... 戴住毛澤東嘅象章返學校，試過一次，我到現在都唔明點解嘅，冇人叫我嘅，係冇人叫我咁做，但係覺得嗰陣時嘩！有紅衛兵出

嚟，吓，即係好...好型嘅你知唔知，我覺得係好型、
好 cool 嘅一件事。

06:14 訪談員：戴住個象章好 cool。

06:15 受訪者：係，好 cool 嘅事，當時係覺得好 cool 嘅事吓話，咁你
戴住個毛澤東象章返學，咁呀好多人好奇怪咁望住，
咁好似我戴咗一次就自己(笑)...自己收番埋嘞。

06:26 訪談員：點解收番埋呢？

06:28 受訪者：即係...你係好少數囉，即係好 minority，你...唔明自己
做緊乜，吓話，即係可能...啲人即係覺得你咩嘢，即
係有種咁嘅嘢，但係...即係我嘅性格係好平和，我都
到現在都唔明嗰陣時，試過一日係戴過毛主席象章返
學。

06:46 訪談員：你怕俾太多人注視到你呀？

06:48 受訪者：都唔係，都有乜點怕，好似...唔係幾...好似都有乜人咁
做，咁呀唔好戴囉，即係嗰陣時都係烏下烏下，一個
十六歲嘅細路仔，有啲咩好詫呀，吓嘛，即係你個思
想成熟極，去到邊度吖？十六歲之嘛當時。

07:04 訪談員：但係喺跑馬地嗰個 er...即係嗰個姐姐嗰度啦，聽到呢
啲咁嘅國內嘅發展呀，呢啲咁嘅你話...五一六講話嗰
啲呢，嗰陣時聽咗之後你嗰陣時係咪即係覺得呀都有
呢個...吖，國內發生呢啲事都係...

07:23 受訪者：係好事，當時對文化大革命...即係你文革十年去到後
期大家都清楚發生咩事啦，你初期當然覺得，啲青年
噃，有理想噃，吓嘛，重新再革命噃，係咪？有咩唔
好呢？即係你係好...好自然地會同情呢個做法，因為
你自己都係青年吖嘛，吓嘛，即係咁多青年呀咁嘅嘢。

07:45 訪談員：但係到 5 月嘞，即係香港人造花廠個勞資糾紛呢？你
哋都唔係太注意嘅啫，又要應付會考。

07:53 受訪者： 會考實際上幾日嘅啫，咁會考呢，即係都好集中，咁就...4 月份呢，人造膠花廠開始有事嗰陣時，其實知道少少但係冇留意嘅，咁呀 5 月份呢，我記得呀應該 5 月初係會考，咁會考前後呢就開始...嗰，你會考完就得閒㗎喇，咁呀比較會全力呢，就會留意嗰件事，咁你大有街呢，出現嘅事件呢，我哋都八卦卦走去望呀，當然我哋唔會見到有呢啲...打人事件我哋冇睇到。

08:28 訪談員： 你話你...「我哋」咁邊個即係你同...

08:31 受訪者： 即係我同啲同學囉，謝鏡添呀、梁中昀，都係嗰幾個囉，吓，仲有一、兩個嘅，吓。

08:37 訪談員： 噢，走去現場睇呀？

08:39 受訪者： 去現場睇。

08:40 訪談員： 眺到啲咩嘢呢？

08:41 受訪者： 有咩嘢睇到喎，即係講...即係當時係未...即係所謂未鎮壓啦，冇咩睇到，咁到咩...五一呀，咩之後呢，咁每况愈下呢，我哋就有去現場嘅，就任何地方都有現場，就睇報紙嘅啫，吓，即係睇報紙，咁就覺得呢就都係 er...最簡單一樣嘢就好氣憤，好氣憤，咁點解啲工人呢，就罷工，啲警察要...圍住佢，要鎮壓呢？要打佢哋呢？咁跟住呢，就你...嗰五二二，花園道事件，咁點解啲人去...示威都未去到港督府，去到花園道口，呢個 Hilton 酒店門口，你睇啲照片出嚟咁噃呤（全部）都打到頭破血流，點解要咁樣流血呢？咁就係咪好氣憤，咁因為當時呢，你因為你要明白一個問題，就第一，即係對英國嘅統治，即係我哋係一個...喺香港，係一個殖民地，我哋本身個心情都係好複雜矛盾，一個覺得...好似好自然，因為喺香港出世，英國喺度一百五十年噃當時已經，1942 年開始到...

10:02 訪談員： 1842 開始...

10:03 受訪者： 1842 年開始，到 19...譬如 67 啦吓嘛，幾多年度呀？

10:08 訪談員：百三年度啦。

10:09 受訪者：百三年嘞，已經成為一個好正常喺英國人喺香港，咁呀...當時亦都聽到啲人講呢，即係我哋...所謂呢啲嘅讀書會亦都討論過點...點解中國唔收番呢？咁樣，吓，明明殖民地，個個都咩，咁就各種講法都有，比較入腦嘅講法就係哦，er...因為仲有台灣，呀未解放吓嘛，係咪？吓嘛？咁呀即係呢個香港呢，成為一個緩衝嘅地方，即係呢個咁樣樣，同埋呢，就呢個香港梗係有用㗎啦，吓話，對中國有用，有用，吓嘛，貿易呀、經濟呀、咩嘢等等有用，咁所以當時已經聽到有個講法叫長期利用，吓，以待時機呢個講法，但係細路仔係唔會入腦嘅，即係只係講哦，你大陸原來呢，係香港你唔收番就係有啲嘅原因嘅咁樣，咁但係始終呢，就係另外一個嘅嘢就係...喂，呢個係一個始終唔係中國人...中國人嘅土地但係唔係中國人統治噃，吓，即係唔係中國人自己 er...自己嘅政權呀，吓話，係英國人統治，咁呢樣嘢呢，係避唔開一個要面對嘅...任何一個中國人，即係出生喺香港，哪怕呢個殖民地嘅中國青年人都會諗，到底點解香港俾咗英國人呢？194...1842 年係發生咩事呢？咁每個人都好似搵一個最初嘅...好似搵個原罪一樣，就係鴉片戰爭，咁呀鴉片戰爭你唔好話現在嘅歷史學家點樣評價，任何過去嘅民族主義評價就係...好簡單之嘛，就係因為佢就係要賣鴉片俾你，咁你就唔制，林則徐就燒煙，咁於是就佢打入嚟，咁你就輸咗，咁於是佢就統治咗你，割咗香港嘞，咁呢個係一個恥辱嚟嘅，ok？咁呢個變咗係一種恥辱，同埋英國呢個統治係一個...恥辱嘅統治，吓，即係一個建築喺我哋嗰度，即係唔係中國人走去霸咗英倫三島是但一個島仔，吓話，而係佢走㗎中國嘅土地，挖咗一忽俾你，咁呢個一開...呢個永遠喺所有嘅...當時我哋呢啲殖民地統治下嘅青少年，始終有一個咁樣嘅心結喺度，即係我哋唔係一個自由嘅人，我哋係一個被...被統治嘅人，被統治嘅人，咁呢個被統治嘅人，同埋一個呢個咁嘅...對英嘅睇法吓，雖然知道、聽過，咩長期利用呀咩，呢個係你政府係咁啫，大陸政府係咁啫，或者台灣政府係咁啫，

嗰，當時我其實唔係淨係怪大陸，我台灣都怪埋，因為...當時因為點解呢？因為...因為你聯合國係承認台灣，中華民國喫嘛，1973年先...1971定...1971係咪？即係 71 定 73 先至...係大陸政權先返番去聯合國之嘛，當時聯合國係中華民國喫嘛，咁點解你中華民國、中華人民共和國，你都唔理香港呢？咁呢個香港係咪一個棄嬰先？咁我哋就喺度嘞，咁喺英國...我哋點算？係咪我哋以後跟英國人呢？咁呢個異族嘅統治永遠都係問題嚟㗎，異族嘅統治，吓話，咁一個異族統治，咁另一個就係...個現實嘅情況就係，當時所有人都知香港嘅警察係做啲咩嘢啦，即係當然我哋...收廄先有電影咩四大華探，但係當時係人都知道冇...貪污，根本冇警察嘅，即係你...咩大檔呀，咩嗰啲冚唪唥（全部）都係嗰啲嘢，咩賣白粉，你行過街你都見到㗎啦，係咪先？即係有大檔，有白粉，吓話，啲警察就係咁樣樣，英國人就放手俾你嗰啲警察就係做啲咁嘅，警察蝦蝦霸唔係嗰日開始㗎啦，即係嗰時...反而七十年代你就會改變，捉葛柏之後，就改變咗嘞，但係嗰陣時...嗰個之前呢，暴動...實在暴動之前呢，冚唪唥就係一個常態，咁嘅情況就下就好憎嗰啲人嘞，即係點解會無端端，呢班人要打嗰啲咁嘅人呢？有英國人嘅領導，即係嗰啲警司，咁但係咁樣，咁就...好自然一樣嘢就係呢，個反英嘅情緒。

14:33 訪談員： 即係你嗰時都覺得好忿怒，睇到呢啲新聞。

14:36 受訪者： 完全忿怒。

14:37 訪談員： 嘸陣時睇嘅報紙係咪主要都係 er...《文匯》、《大公》嗰啲？你咩報紙都睇嘅？

14:41 受訪者： 都唔係呀，嘅（是），咩報紙都睇㗎，即係我哋咩嘢報紙都睇，er...聽電台啦，er...電視冇得睇㗎嘞，電視冇錢...邊有得睇呢？但係總之個新聞就會知，同埋呢，係知道有...即係有號外出咗嘛，即係到時到候，《人民日報》號外呀，即係...即係你都明白...即係當時 5 月，即係 1967 年 5 月，即係由新蒲崗事件，到五二二花園道，到前後...又成立咩鬥委會，又整咗一個咁樣嘅...

號外，好多報紙…

15:24 訪談員： 噉街頭度派嘅？

15:26 受訪者： 係，咁我哋...咁呢我哋亦都...噏街見到好多示威場面，嗰，我記得有一次呢，我已經...唔記得咗到底係 5 月定 6 月嘅時候，因為嗰陣時已經係...考完會考得閒，放假嘞，咁呀等會考放榜嘅啫。

15:41 訪談員： 你哋係咪一考完會考就唔使返學㗎嘞？

15:43 受訪者： 唔使返學，嘅（是），唔使返學校，返學校都係八八卦卦，冇嘢做，即係冇實際嘢做，咁我哋班同學呢就會得閒，啱啱撞啱...咁其實可能啱啱就係撞啱呢，就先至我會...就出現呢件咁嘅事幹，咁我記得最...最簡單有一次呢，噏北角，我當時呢，除咗噏呢個大坑木屋住之後呢，我真正自己...我阿爸同埋我哋三個三兄弟呢，係住噏北角書局街嘅，咁北角書局街呢你知啦，對住正正呢就係新都城，就係...華豐國貨公司，咁呀總之新都城大廈、華豐國貨公司，咁嗰度呢，現在先知...後期先知原來嗰啲地方叫做呢，就差唔多解放區嗰啲，即係因為好多福建人呢，就落嚟...即係唔知呀，因為我哋住咗好多年，即係噏北角書局街租...租咗個單位住我爸爸係大概都...64、5 已經噏嗰度住嘞。

16:54 訪談員： 64、65 年嗰時已經噏嗰度住。

16:56 受訪者： 係嘞，噏嗰度住，噏書局街，咁我記得呢，嗰年 5 月，或者係 5 月之後，風暴到 6 月，我試過一次呢噏...春園街，即係嗰頭...即係唔一家...清風街呀，嗰啲咁嘅街嗰度呢，成個...北角係癱瘓咗㗎，即係又...電車呀、車又行唔到，成街都係人㗎我記得，嗰年夏天，成街都係人，有警察呀，同啲人對抗呀，又撻石頭呀，又等等，咁我唔...我已經個印象太模糊，四呀...四呀四年嘅，到底係咪...當日係咪搜華豐公司吖？海陸空搜新都城，定係 er...呢個電車廠事件呢？我係唔知，總之係某一日，大件事，咁...即係回憶一下，都係有啲叫做...即係青年人嘅怒火。

17:54 訪談員：即係你喺街頭見到都覺得好忿怒。

17:57 受訪者：嘅（是），忿怒，同埋一個 riot，riot 即係一個...騷動，騷動，即係...啲人係反抗或者對呢個政權嘅不滿，騷動，咁當時呢就係...搵石頭呀等等，咁我居然呢，冇人得罪我㗎，個車...即係嗰個斜路嗰條清風街定咩，我都講唔出個名，喺北角上便，喺新都城呢個大廈側邊嘅，咁好多電單車停喺度，我而家谂起都係好奇怪地，突然間，即係以我一個咁平和嘅人，突然間我用個手掌，一掌呼，將一個電單車嘅車頭玻璃打爛咗，成手血，咁我點解做咗呢件事呢？我到現在係唔會明白㗎，即係好似一個...一個即係昨日之怒，即係個怒火喺個心入便係...其實就已經變咗做一個反...即係反一個現存、反一個建制，去...但係嗰架車係...我唔知邊個(笑)，係冇得罪你嘅，點解你會一掌會打爛呢個 er...車頭燈，令到你自己受傷呢？咁呢個...當時呢個變化係自己唔會覺得點樣變化，即係你...我不瞞係唔係...即係如果講話讀書呀、EQ 呢啲，我從來係唔會喺嗰啲好激進嘅人，er...同埋係唔會係行先嗰啲嘅人，但係呢幾件事令到我...即係如果總結返嚟我係點解去到六十...即係去到 67 年嗰年我可以係戴毛主席象章返學校，呢個係官校，吓，雖然一日，吓嘛，但係都好似好...即係自以為好型，但係行得好先啦吓嘛，係咪？咁...呢啲咁嘅社會嘅暴動，又有組織嘅，即係你係懶散，見到咁多人，嗰啲人喺度嘈喧巴閉，搵嚟搵去，你知道有啲好忿怒嘅，你係想...改變個社會，係咪一種怒火喺度，咁你就...即係好似...現在谂番好似啲法國街頭、倫敦街頭火燒...啲仔燒嗰啲車，有乜分別，即係...即係自己就係做咗一啲嘅事幹出嚟，即係谂番起都...其實都好笑，真係...谂起點解嗰個人個單車俾我打爛車頭，佢有咩...做過有咩事呢？同呢件事係冇...乜嘢都有關係，咁點解會打爛？咁其實打爛唔係我一個㗎，即係同期我見到好多啲我都唔知做乜㗎，呢度又唔知搵爛啲嘢，即係總言之係一個騷...騷動，一個 riot，吓，即係咁樣，佢搵下搵下警察呀搵其他嘢㗎，就會即係咁樣樣，個社會個躁動就喺嗰樣嘢上便。

20:45 訪談員： 你都開始嚟？你都開始躁動嚟？(笑)

20:47 受訪者： 開始躁動，完全係一個躁動，即係覺得呢，要改變，同埋呢，係 encouraged by 一啲，嘩！《人民日報》，中央都出聲喎，又...吓，好多消息傳落嚟 5 月份，er...火燒英國領事館，er...周恩來，北京咩十萬人大集會呀，港英唔停頭就走頭，一路 5、6...5、6、7，就實際上呢幾個月已經分唔開嚟嚟，即係完咗喺花園道之後呢，一路落去，咁跟住就好多消息嚟，啲警察衝上工會，槍殺嗰啲咩...何楓呀，吓，咩橡膠工會，勞聯工會，好多消息，係真係死人吓，吓，到咩情況，係咪香港需要現在...需要應該返番到中國嘅統治呢？係咪回歸到中國呢？當時谂...當然唔會回歸台灣啦，因為...北京啦係咪？

21:46 訪談員： 所以其實你哋嗰陣時係睇到市面發生嘅事，街頭、市面發生嘅事。

21:53 受訪者： 係呀。

21:54 訪談員： 後便嘅事唔係太清楚呵？

21:56 受訪者： 後便事邊會知道吖？我哋只不過...其實老實講，《人民日報》啲文章，你睇...有冇睇咁詳細吖？都有，總之就知道喺嗰度，咁呢就係知道呢...即係好多嘅睇啲報紙就嘩！嗰啲人即係有少少去示威嗰啲又好似...真係好似文化大革命嗰啲，真係拎住紅小書咁樣，好似走去，咁但係紅小書啫，都有得罪你，咁你扑扑枝棍就打到你頭破血流，就係咁樣樣，即係...

22:24 訪談員： 實際你嗰時係咪有一種...有一種情懷出現呢開始？我講叫情懷啦，可能都係一種頭先講話 er...躁動，有啲忿怒，但係又有少少一種嘅...理想追求嘅情懷。

22:40 受訪者： 個情懷就係覺得個國家需要你，即係你係愛國，你變咗...係本來唔想 take side 呢，即係我一路都有 take side，即係好似到呢個階段上我要 take side 嘞，即係...

即係你要嘛就係一邊...即係我個情況，雖然官校，咁我屋企咩嘢，但係我...我已經同佢講咗呢，即係我...即係你...我十四、十五歲，十六歲，一般同啲工人一齊生活，即係我對佢哋係無限嘅同情，雖然佢哋點解會係貧窮我就不知甚解，吓嘛，但係覺得佢哋係受壓逼嘅一群，窮嘅一群，點解仲要俾人打呀？吓，點解咁樣樣呢？咁你當然會係向有一啲...要解救人嘅一啲咁嘅思想存在，甚至我小學讀嘅基督教精神，都係咁樣嘅，耶穌都係要帶領一啲受苦嘅人，去行㗎啦嘛，係咪先？即係嗰時好正常，另外就係...呀，好明顯啦，有民族嘅問題喺度，佢英國人帶領一啲咁嘅警察呀，英軍呀咁呀打佢啲人，捉佢，殺佢，吓，咁樣，咁你係咪需要要反抗先？吓，咁呀所以喺我㗎講係真係好清楚，你有暴我先反暴，我呢樣唔係...絕對冇任何人可以 call 我，或者一個組織點樣要我要做呢件事，你見到我喺街度打爛玻璃都係一個自己...自發性，係好慄居嘅行動(笑)，整到成手血做咩呢？我都唔係好明，到現在都唔明，嗰陣時，十六歲人。

24:13 訪談員：但係你嗰一刻...你嗰一刻嘅情緒應該自己好清楚嘅。

24:17 受訪者：我情緒我就係好忿怒，呢個社會唔屬於我嘅，我嘅要改變呢個社會，唔能夠再用呢啲咁落去，點能夠一啲工人咁俾人打？咁樣嘅...點解啲外國人要仍然控制一個自己中國人嘅地方呢？一百四十年嘅屈辱，你係咪需要結...完結呢？即係種種嘅思想就會令到一個青少年有咁樣嘅...一個爆發力出嚟，雖然你睇個爆發力好慄居，咁打爛架車做咩啫係咪？吓話？但係就已經自然就有咁嘅做法，係嘞，咁自己實際上已經變咗個暴徒，係呀，實際上係呀，因為你又有...即係你係呀，你暴力嘅懲罰，就係用暴力，噃，因為你第一個暴力呢，你...即係你個殖民統治，你用暴力...㗎對令一啲嘅百姓，你得到個報答，得到個 pay back，得到個報...得到個錯誤嘅，就係用另一種暴力㗎做，即係你...anyway，你就係總之一個暴力呢，就引起另一個暴力，就引起第三個暴力、第四個暴力，咁...即係一個咁連鎖過嚟之嘛，一路燒過嚟。

25:25 訪談員： 咁即係你個反應都係暴力嚟。

25:27 受訪者： 嘅嚟，但係我唔係...即係我已經用咗暴力㗎嚟，我點解會打爛嗰個車頭玻璃，我成日都唔能夠...到現在我仲諗緊，我點解會打爛個車頭玻璃，我諗唔咁幾十年都未諗清楚，點解我打爛個車頭玻璃呢？個車頭玻璃係...嗰個人係邊個揸又唔係...又唔係你個敵人，你啲一個擺喺街邊嘅嘢，你打爛咗有咩用呢？但係當時就係咁樣樣。

25:54 訪談員： 宣洩啲個暴...宣洩啲個忿怒啦，咁啱啲部車喺你側邊。

25:58 受訪者： 嘅嚟，係嚟，唔知佢唔好彩定我唔好彩嚟，即係...成為暴徒囉，同埋都係...曾經已經係執起地下嘅石頭掂番過去。

26:07 訪談員： 有掂過嘅。

26:08 受訪者： 有，有。

26:09 訪談員： 掂邊個呀？

26:10 受訪者： 梗係警察啦。

26:11 訪談員： 即係掂去警察嗰度。

26:13 受訪者： 佢啲班友打催淚氣呀乜嚟嚟...即係喺北角嗰邊又。

26:16 訪談員： 嘿陣時你周圍都有人嘅。

26:18 受訪者： 成個街都係人呀，停晒啲汽車，冚唪唥（全部）行唔到。

26:22 訪談員： 即係你都喺嗰啲即係對抗嘅群眾入便啦。

26:25 受訪者： 我唔係，我遠遠睇㗎咋，我唔係行喺個 first row，我唔係行喺個 front。

26:31 訪談員： 你遠遠睇啦，你掂石...掂石頭嗰陣時呢，都喺遠遠嘅地方掂嘅啫。

26:35 受訪者： 嘅，喺遠遠地方掂，冇人叫你咁做，即係呢啲其實同你林彬呀嗰啲咩，但係佢哋嗰啲係反另一種嘢啦，我哋嗰陣時好似更有道理地就係叫...反英抗暴，反殖，吓，就係咁樣樣。

26:54 訪談員： 噢。嗰，嗰陣時你哋學校呢，即係金文泰呢，據你所知啦吓，冇冇出現一啲即係抗議性質嘅組織呀喺學校裏便？即係喺同學裏便。

27:01 受訪者： 抗議當然有啦，當然有啦，就係因為係我哋組織咁叫鬥...(笑)戰鬥隊呀，即係由阿謝鏡添呢，即係大哥哥，帶領我哋吓，咁我哋就呢班...唔單止梁中昀，呢兩個人名我會講，因為佢已經係過咗身嘞，咁仲有其他幾個都係同級嘅，或者低一級嘅同學，我諗都係十個、八個度啦，咁就覺得喂！即係我唔記得咁係喺某時某刻大家會 er...聚集咁...可能都喺大坑呢個木屋集會啦，咁呀...咁大家研究到底係點樣樣嘅呢？

27:48 訪談員： 咁就係 er...即係 6 、7 月間嘅事啦？

27:51 受訪者： 嘎（是），即係 5、6、7 月，5、6、7 月，我唔記得咁係邊個月嘞，即係個成個事態日日都有新鮮嘅嘅，咁我哋...我諗都係應該係 5、6 月度啦，應該已經係開始㗎嘞，咁我哋覺得...我哋應該成立一個戰鬥隊，所謂戰鬥隊嗰陣時好興，所有唔同學校呀、工會呀，都有戰鬥隊，就話呢，就係我哋一定要...愛國無罪，吓，即係抗暴有理囉，愛國無罪，咁我哋加咁一樣嘅嘅，因為學校吖嘛，係粉碎奴化教育，粉碎奴化教育，呢啲...我哋即係因為係英國人嘅學校，呢啲教我哋成為一個奴才嘅，slave 嘅，我哋一定要...打爛呢種嘅思想，因為有奴化呢，就唔會認自己係中國人吖嘛，即係好明確，即係所以你呢個奴化就係你認咁自己 slave，即係...背叛咁自己嘅...國家嘞咁，即係將啲黑白佢，分明得好緊要，吓，咁呢班人呢，咁要做啲咩嘅呢咁樣？咁我哋就...其實冇嘢好做㗎噶，就係做一件事就...即係

要話俾啲 er...現在啲學生聽，同埋就快嚟...新生聽，即係我哋就係呢種咁樣嘅諺法啦，咁唯一做嘅嘅就係...不如我哋印刷一啲...蚊型報啦咁樣，嘩！印刷蚊型報簡直係一生入便最開心嘅一件事，就係做一個編輯(笑)，同埋寫作工作，咁呢當時呢，所有蚊型報嘅情況就係呢，你必然要具備一啲好基本嘅 tool，即係工具，咁工具呢就包括要蠟紙啦，即係你會買到嘅蠟紙啦，蠟紙有塊鋼板喺度啦，咁有枝鋼筆啦，好尖嘅筆啦，吓，咁你寫咗文章之後呢，你就要...即係刻落去啦，咁我哋個個呢都要學...即係仿宋體啦，即係啲仿宋體嘅字啦，係咪？咁就係...好嘞，咁呢就謝鏡添哥哥呢，啲嘅字係最靚嘅，啲仿宋體，我就麻麻，不過我都寫得下，咁呀個個呢我哋就會，自己作一啲...即係自以為係號召到一啲同學要作反嘅...嘅文章，嚟到解釋一啲嘢，咁呀要出一個兩...兩頁紙嘅...呢啲咁嘅紙呢，即係呢啲咁嘅紙，即係兩頁即係一、二、三、四，四版嘅。

30:29 訪談員： 即係啲 A3 size 呢，對摺嘅紙。

30:31 受訪者： 係嘞，對摺，呢啲已經大嘞，可能嗰陣時我哋仲細啲，我都唔記得咁嘞，即係大概係咁樣，即係因為當時係咪 A4 紙呢，即係你而家咁樣，咁呢就有啲人呢，就好叻嘅，要做美術呢，即係啲...啲張報紙個 title 叫做乜我都唔記得咁嘞，每個人都會改個名嘅，即係有啲呀叫咩紅岩，有啲呀叫戰火呀，唔知咩，總之任你作一個名出嚟，我...我就唔記得咁我哋啲張報紙叫咩名，即係我唔記得咁，咁呢就總言之就整，咁就寫明，金文泰咩乜乜，戰鬥隊，吓，咁呀一般嚟講呢，你右上角就會寫毛主席語錄，毛主席語錄其實就係三幅被嘅啫，呀，「敵人是如此對付我，我們是認真對付的。」咁樣，「一切帝國主義都是紙老虎。」咁呢啲咁樣嘅即係好...quotation 嘅嘢即係...吓話。

31:23 訪談員： 但係你哋好信嚟喎應該啲陣時吓？

31:26 受訪者： 當然啦，佢係好 encourage 你吖嘛呢個，propaganda 係咪咁樣，係咪？即係咁樣，以前...

31:31 訪談員：你自己本身好相信呢個呢啲說話喺一定係，如果唔係你唔會寫出嚟啦。

31:35 受訪者： 嘩，本...因為本來呢，嘩，呢啲係應該咁樣睇法，你清醒時候呢，一個和平嘅環境你係唔會相信呢啲嘅嘅，即係你喺一個...呢啲咁嘅對抗環境呢，你就好似宗教咁樣，你揸住嗰句嘅，就幫到你呢，即係...等你好似食咗類固醇咁，就你就咁樣就去呢，你就...就咁樣嚟喇，吓話，你即係好似洪秀全嘅 er...太平天國，係冇乜分別，佢係上帝嘅第二仔(笑)，佢擺上帝嘅《聖經》一、兩句呢，愛嚟支持自己同佢打嘅啫，一樣係做啲咁嘅事幹，吓，大家都會做啲咁嘅事幹，咁於是我就...印刷呢啲咁樣嘅...印刷一啲咁樣嘅蚊型報，為...為工作喇。

32:22 訪談員：印咗幾多期呀？

32:24 受訪者： 哟，唔記得咁囉。

32:25 訪談員：係咪日日都印吖定係隔幾日就整一張咁呀？

32:26 受訪者：唔會，唔會，絕對唔會日日，點會日日吖？呢啲係...你個問題就係印咗仲要派㗎嘛，咁派邊呢？喺學校派，咁好得人驚喎，即係要點樣派呀，靜雞雞，即係你...一個小鬼嚟講，你覺得做一啲 er...挽下手好似係地下工作嘅...嘅咩嘅。

32:50 訪談員：點派呀咁樣？

32:51 受訪者： 嘩，個派法嚟講呢就係 er...我哋 Form Five 呢其實就係...5 月未做呢件事，一定未做，即係可能 6 月先做，但係 6 月呢，有啲學校...即係同學仲上緊堂㗎嘛，咁你就...即係有幾種做法，其實我已經唔記得咁嚟喇，我只係我有份呢，我係不瞓就有份寫嘅，同埋有份印，但係好似派呢我就冇乜份㗎唔知點解餐餐(笑)，即係可能...另一啲人...呢啲呢就梁中昀負責多啲喎，吓，同謝鏡添嗰啲，咁喺學校嗰度呢，佢哋採取係撒出嚟吖，

咁樣俾人執吖，定係塞落佢班房呢，我就真係 er...
唔記得咗，總之呢，我哋印幾期呢，都係有...都係派
得出去，但係你知 7...8 月放假嘅，你冇嘢好派嘅。

33:47 訪談員：放暑假，咁喺街頭度派呀？

33:49 受訪者：唔會，即係我哋係針對性嘅，針對性就係金文泰嘅學
生嘅啫。

33:54 訪談員：但係如果放緊暑假咁點令到佢哋即係...

33:57 受訪者：噃，好嘞，咁呀有兩件事做咗出嚟，呢個就涉及我無
端端點解俾人捉咗，吓話，咁嘅情況呢就係第一呢，
就係我記得一件事呢，就係呢件事對我嚟講呢，喺學
校...即係對我金文泰，我自己母校有個心結，即係我
係呢...67 年之後呢，我三十幾年我...一步都有踏入過
學校，即係到我 02 年呢，我返去捐一個活動中心，我
先返去學校，我覺得心裏便係好...即係好唔安樂，因
為我做嗰件事呢就係呢，係...佢唔知 7 月定 8 月一個
新生嘅...新生嚟到嘅地方，即係所謂新生一個...即係未
開學嘅，係所有呢，就嚟嚟嘅 Form One 學生都要嚟報
到嘅。

34:49 訪談員：俾個 orientation 你。

34:51 受訪者：Orientation，喺個禮堂嗰度聽人講話，咁我哋幾個呢，
就真係好百厭嘞，呢啲咁嘅紅衛兵真係，就係呢，所
謂戰鬥隊隊員，咁呢就係...要迎接新生，咁我哋開會，
咁做啲咩嘢好呢咁，咁當時謝鏡添其實已經離開咗學
校㗎嘞。

35:10 訪談員：佢畢咗業嘞。

35:11 受訪者：畢咗業，畢咗業有...唔知做乜，我唔記得咗，咁但係
實際上佢仲係幕後好多嘢即係...指揮我哋班口仔嘅，但
係咁...我同梁中昀呢，同埋其他呢，就諗下，有啲咩
可以做呢咁樣，ok，咁呀全部喺禮堂嗰嘛，咁喺禮
堂不如...佢哋做 orientation 呢，我哋做迎接新生，咁

於是呢我就...漏夜呢，半...半夜...即係...我冇做喎，即係半夜有啲同學就入去，就喺個禮堂嗰度吊咗幾張啲橫額可以一路...扯落嚟啲布條呀，迎接新同學，粉碎奴化教育，咁呢...咁樣樣，咁呀未...即係捲起佢嘅，捲住譬如兩卷咁樣，我唔記得咗幾多卷噃，即係譬如...即係個禮堂中間，左一卷、右一卷，咁擺去吊住，咁呢...咁佢哋創造性發明呢，就要整啲炮仗噃度，即係啲條繩呀，要解啲條繩先跌落嚟㗎嘛，咁人手解咪隨時俾人捉到？係咪先，吓話，咁佢哋創造發明呢，就要...即係啲條藥引呀吊住啲枝炮仗噃度，吓話，呢件事呢，我就應該...唔喺現場嘅，即係...但係有一、兩位同學就喺現場，仲係讀緊書嘅當時，即係...因為你，嘩！點解你無端端你 Form Five 考完會考你仲出去嘅？冇理由喺學校，咁呀明知你做㗎嘛，係咪？咁呀於是係啲 Form Four 學生做嘅，即係低我哋啲師弟做嘅，但係策劃就係我哋啲 Form Five 啟班人策劃，咁呢就佢哋收尅就點着個炮仗，就呼呼呼呼呼，就吊咗兩條咁嘅「迎接新同學」，就「粉碎勞化教育」，即係咁樣樣，就聽佢哋講就梗係全場都嘩然啦，即係啲...百幾個...即係當時你知啦，四十人一班，四班就一百六十個學生，然後啲校長呀、學生咁樣整落去，咁當然呢件事就有我個 record 嘸度嘅，係咪先？但係自己有份喺後便...策劃做呢件事，即係我覺得喺個學校歷史上，我諗係一千零一次出現過咁樣嘅新生嘅活動呢，個心係有啲...即係事後係唔係幾安樂，因為件事做得係...係咁樣，咁當然，當時細路仔係覺得係好過癮啦，即係好...好刺激。

37:35 訪談員：學校知唔知道係邊啲同學搞㗎？

37:38 受訪者：唔知，因為我哋個情況嚟講，唔係孤立，即係間間學校都有啲咁嘅（笑），即係間間都有，英皇呀、皇仁，即係佢可能有唔同嘅情況，即係佢可能派呀，咩嘅，或者撒呀，你諗下連曾德成都喺...即係開學 9 月份都係...直頭喺度公開派咯，咁樣我哋直程係...咁樣好似叫有策略性地咁整呢啲嘅...

38:02 訪談員：而學校又唔知邊個整嘅。

38:04 受訪者：唔知，佢估到一班人，但係佢係估唔到係我囉，即係我唔會...即係所以我個情況係收穫我係俾...被捕之後呢，聽佢哋講個校長...當時個校長呢，就喺週會上講，佢話乜乜乜，石中英呢，就係一個好乖嘅學生，我哋係冇辦法相信呢，佢係咁樣係呢個...即係被因為藏有呢啲煽動性標語呢，係呢個被捕入獄嘅，佢評價冇鬧冇咩嘅，係好 surprise 嘅，係好...訝異。

38:45 訪談員：意料之外。

38:46 受訪者：完全意料之外。

38:47 訪談員：其實你頭先講話 er...你哋啲個戰鬥隊呢吓，仲有冇其他名稱呀？

38:52 受訪者：冇㗎，唔知自己改咩...咩嘅，野火春風鬥古城，咩，我都唔記得咗乜鬼名嘞，總之，真係完全唔記得咗，即係總之係用嗰啲咁嘅紅岩呀，咩戰咩呀，即係...嗰陣時呢聽講呢，淨係啲學校都有百幾二百個即係全香港嘅戰鬥隊，個個都作個名出嚟你點會記得呢？嗰啲冚唪唥(全部)都係...即係冇乜文化...文藝價值嘅名嘞嘅(笑)，即係好嘅...係即係呢啲咁嘅名嘞嘅，唔記得咗嘞真係。

39:28 訪談員：哦，咁冇冇...除咗你哋之外呢，會唔會同時間又有其他組織又喺學校存在呢？

39:36 受訪者：er...唔知道，唔知道，咁但係呢就係收穫，呢幾年呢，慢慢接觸番啲人呢，係發覺呢，有啲係非常無辜嘅人呢，即係曾經唔知有啲 Form One、Form Two 嘅學生，er...總言之係唔知喺街...即係總之曾經俾警察喺街拎過去問話，係放番出嚟嘅，係冇事嘅，咁但係學校由於怕佢真係冇問題呢，就要佢退學，呢啲係 67 年底 68 年嘅事，咁佢哋覺得係好唔抵，即係嗰啲完全...噃，即係呢啲戰鬥隊呢，你話，呢班口仔呢，都叫冇個目的做嘢吖，但係冇啲呢，當時係真係沙塵滾滾，殺錯良民，咁樣喺街度可以成柞人，俾人的咗去問完話之

後冇事啦，有事已經捉咗啦，有事就放番出去，但係學校發現佢呢，係被人捉...警察的過佢問話呢，都...令佢退學，咁係真係嘅，當時個氛圍係咁樣樣嘅。

40:47 訪談員：咁有冇聽過一個呢，金文泰中學學生鬥委會呀？

40:51 受訪者：啞個咪我哋囉。

40:53 訪談員：哦，即係你哋，個戰鬥隊又另一個名。

40:55 受訪者：係呀，個戰鬥隊就係...鬥委...根本我哋唔 care 呃鬥委會，根本鬥委會係咩我都唔知，即係我淨係知道我全中...全香港...港九各界有個鬥委會，跟住學生界有個鬥委會，跟住每間學校就有個鬥委會，咪自己亂作囉，又唔使註冊嘅，又有名單嘅，又唔使選舉嘅，吓話，咁呀自己有個鬥委會，其實鬥委會我哋覺得都唔係好緊要，不如用咩戰鬥隊仲好啦，因為仲...仲刺激性，我哋派傳單啞喲咪戰鬥。

41:26 訪談員：其實你哋係咪試過...即係你哋主要做嘅嘅都係印傳單啫，冇其他嘅？

41:31 受訪者：係一樣啫，冇，呀，就係放炮仗，吓。

41:37 訪談員：Orientation，仲有冇其他嘅呢？

41:39 受訪者：完全冇，er...哎，wait a minute，冇冇黏大字報寫嘅呢，由於我個情況呢，er...我不瞓唔係行動啞啲人嚟嘅，即係我唔會行動啞啲人嚟，即係...因為我又細，又細粒，又咩嘢，如果講即係...即係我唔知係咪咁啦，即係佢哋根正苗紅呢，我就算唔上嘅，即係根正苗紅一定係工人呀，工人子弟呀等等，吓話，所以我係...係...所以行動多數冇我份，匿埋呢寫就有我份，咁而最後呢，即係我被捕啞次呢，直程呢，呢班同學就話你係最後一次印呢啲嘢，叫我唔好再印嘞，點解呢？因為成班友 Form Five 升上去 Form Six 呢，得我一個升到嘅啫(笑)，即係係我嘅成績係可以升 Form Six，頭先講啞啲咩梁中昀呢，已經係唔收佢嘞，咁一種...係咪成績唔

好定係太過工人階級子弟，太過左傾呢，我都不得而知，但係總言之呢就係得我一個，咁所以呢，我一路都...我記得我...期期我都有份印㗎真係，咁但係到...即係我諗我 8 月 ...20 號左右，被捕前後，前已經...即係嗰班同學呢，謝鏡添呀嗰班，喂，你唔好再印嘞，亦都唔好咩嘞，因為你過多幾日你就返 Form Six，咁即係如果嗰日我唔印嗰嘞呢，就今日唔係...坐喺你面前嗰個，根本就唔會有任何事，因為根本返 Form Six...根本唔會有任何嘅 action，即係唔會做任何行動。

43:36 訪談員： 即係其實你出事之前呢，就係...主要都係咩啫，你哋都係印呢啲即係宣傳品，冇搞其他嘢嘅。

43:43 受訪者： 係呀，er...可能有啲同學都有黏大字報，喺學校嗰度，但係唔係我做，我亦都唔知道。

43:52 訪談員： 唔知道，咁我想問一個問題先呀，學校方面，或者有冇...或者其他老師吓，知唔知道有你哋呢個組織嘅存在呢？

44:02 受訪者： 當時已經放咗假嘞，即係嗰，當時已經...根本就有乜人 care 呢樣嘢啦，個社會係立立亂，5 月份會考，咁有啲人已經會考已經放咗啦，咁跟住呢 6 月份呢，就個個係忙於考升班試啦，吓，全世界忙於升班試，咁呀忙於升班試呢，6 月份呢，我諗我哋都唔係好多嘢做出嚟，求其派少少，但係個社會更加亂，即係街嗰度日日都係亂到乜，跟住 6 月底 7 月初已經放假嘞，放假咁根本就見唔到面，冇人喺學校嘅，咁你冇個對象，咁...黏咩嘢都有用，即係咩大字報呀咩嘢，係冇意思，所以唯一我哋做一樣嘢就係都係個新生營嗰度呢，可能係 8 月份，係試過一次嘅啫，嗰次我一定係未坐監嘅，咁我就一定記得有個咁樣，冇個新生營呢，即係我，就算唔喺現場，我都係知道，完全知道，佢哋嗰晚要去搞啲嘢，第二日仲返嚟話嘩！好嘢呀咁！即係整到嘞，吓，咁但係我哋聽到...好刺激，即係我哋成班係唔同嘅...唔同嘅崗位做一樣嘢啫，我哋大家有份做㗎。

45:12 訪談員：但係你哋嗰陣時應該都有留意新聞報道呀嗰啲嘅嘢。

45:15 受訪者：有，有。

45:16 訪談員：知唔知殖民地政府發出咗緊急法令呀？

45:19 受訪者：緊急法令，真係唔係好清楚喎，我諗都會聽過緊急法令個字，因為呢…

45:28 訪談員：但係唔知個內容。

45:30 受訪者：唔知個內容，我就係知道呢係…係人都可以拉到，係人都可以…即係上工會度搜查，亦都係可以捉人，亦都可以開槍，吓，咁呀開始有少少…應該開始有啲真彈假彈出嚟嘞，7月份都，吓，即係係一啲咁嘅嘢，咁呀 er…你話 Emergency Act 嘅具體內容呢，係完全唔知，即係我哋係冇咁嘅常識。

46:01 訪談員：報…有留意報道，報紙有冇講過呢？印象裏便。

46:04 受訪者：噃，當時開始呢，就會睇一啲《文匯報》(笑)，反而咁樣樣，即係嗰度就一定係一面倒係鬧晒嗰邊嚟嘞，吓。

46:15 訪談員：哦，但係對於嗰個緊急法令嗰個就唔係太清楚。

46:17 受訪者：唔係太清楚，但係知道有件咁嘅事，知道呢，緊急法令就會拉人嘅，但係個知道個結果就唔係…唔係令我哋害怕，係我覺得係更加不合理，不公義嘅，要反抗，即係個…個情緒就咁樣樣，即係令到我個情緒更加高漲話要反抗呢件事。

46:38 訪談員：嘩，咁你講下，頭先講話被捕事件嘞，8月20號。

46:42 受訪者：er…係咪嗰日我唔知道，但係總言之大概係…太耐嘞真係，噃，嗰日個情況我想講一講呢就係，er…實質上呢就係我哋…連夜呢，做咗兩日度呢，喺大坑木屋區謝鏡添間木屋裏便，係我同幾個同學一齊…就印刷一

版，即係買貢紙嘅呢個嘅一個...叫做蚊型報，吓，咁當日呢，幫我手嘅呢，係有一個...即係謝鏡添個細佬，係培僑中學嘅中四學生，但係我係...就叫阿賢，係我係金文泰中學 Form Five，佢係培僑中學，培僑中學係所謂愛國學校啦係咪？咁其實呢，佢係同金文泰呢個戰鬥隊係一啲關係都有，但係佢呢就係義工嘅啫，吓，即係我哋就主辦嘅，佢係義工就幫手，佢都有乜幫手，就寫就我哋寫，幫手印就有，噃，即係咁樣，你寫完之後要擺啲油墨呀咁樣整，如果乾咗之後你要擺啲天拿水唔知咩㗎然後再掃，咁我哋整得好靚靚地，有啲紅色報頭，有啲唔知綠色字咁樣，整啲咁樣，咁印嘅數量最多咪一百幾十份，有幾多啫，吓，好嘞，咁印，終於呢，就係嗰日...嗰晚，搞到好夜就印好晒嘞，咁我哋呢就...既然啲同學話我係最後一次，咁我就自己拎埋去交俾佢哋啦，我都唔知交俾邊度，即係交俾啲同學呀，即係將佢拎落山先得㗎嘛，即係喺大坑個山，拎落㗎，拎番去市區，俾...唔記得咗俾邊個嘞，可能俾梁中昀呀，俾邊個，我唔記得咗，俾佢，咁當時我做咗咩事呢，我記得係日頭㗎㗎，應該係大概上午嘅時間，咁上午嘅時間呢，就喺...我哋做完晒所有㗎呢，就將...將印刷嘅呢，就擺喺木屋嘅底度，噃，呢個十屋呢，成個木屋嘅，下邊個都係木板，木板掀落去呢，我哋啲仔就有個地方擺啲秘密㗎，以為自己好過癮，就擺晒呢啲油墨呀，咩㗎，擺喺度，咁當日仲有個 Form Four，中四嘅同學，我唔好...我唔想講佢個名啦，佢仲喺度。

49:20 訪談員： 但係都係金文泰嘅。

49:22 受訪者： 金文泰嘅，Form Four 一個同學，咁佢仲喺嗰度呢，唔知想留喺嗰度，唔知想做乜㗎，就留喺嗰個...即係個...當日剩番就係得三個人喺個現場嘅啫，咁呀就係我，阿賢，同埋嗰個金文泰中四嘅同學，嗰個中四嘅同學就話佢留喺度唔知做啲咩先，ok，咁留喺度啦，吓，咁呀我同阿謝鏡賢就落山嘞，咁落山你知啦，我頭先講，要行成十五到二十分鐘先落到山，就好像石頭路咁樣，好多木屋，冇唪唥（全部）都係木屋㗎嘅，吓，咁嘅時候呢就...我話不如...即係將我哋啲印咗一百

份，我唔知五十份定一百份，呢啲咁嘅刊物，分成一半一半啦，即係我預個包，書包，佢又預個書包，咁佢呢，就着便服，我唔記得咁佢係咪着白衫藍褲，因為平日佢係白衫藍褲，我唔記得咁係咪，而我呢，就肯定呢，係着白衫白褲嘅，係校服，因為我嗰陣時...都唔繩屋企，咁一日到晚我都係着白衫白褲校服㗎，咁白衫白褲，咁我校徽我唔記得咁㗎，可能鐵章校徽我冇整到上去校服度，咁就...行、行、行，行到落...即係落咁呢個咁樣嘅山，行到落山，咁山下便呢，對住虎豹別墅前便呢，呢度山下便呢，就有個停車場嘅，個停車場呢，其實當時就有咩車停喫咗噃，一個...總言之一個水泥嘅平地，吓，即係個馬路，同埋呢個山路上便水泥嘅平地喺度，咁有啲車呀，停咁喺度...間中啦，因為當時...六十年代冇咩汽車嘅，吓，咁經常都有，咁我哋行，咁...咁呀講一樣嘅㗎，行到落下便呢，呢度呢，咁就好自然地呢，就係...當時郵差係唔會送信送到上便嗰啲嘅，即係所有呢，譬如嗰度一千戶人，下便好多...釘住一個個信箱嘅，咁我哋冇睇個信箱，咁我哋呢，就行落去，咁呀準備向前行，行到大坑落山，咁就算數㗎，即係呢個就虎豹別墅，跟住真光中學，吓，咁呢度就行番落去，就係咁樣，however，我哋一落到山，行前...行咁前少少喺個呢個...呢個落山，喺呢度咁樣落啦，咪呢條馬路大坑道之間，呢個平地，我哋行到呢度呢，見到有個警車，o 大嘅警車呀，即係唔係細嗰啲，就係大警車，唔唔停低，有班警察就落嚟，咁我同謝鏡賢，特別我啦，有少少怯怯地，即係我預住咁樣嘅...傳單，咁不如同阿謝鏡賢話，我返去睇下個信箱冇有信囉咁樣嘅，咁就行到呢度呢，咁行番去，睇下冇有信，個信箱，咁冇喎，咁跟住就自己行，咁個警察呢，可能就見到我哋又向前又向後呢，就反而就係...其實佢落嚟都有啲目的㗎，咁見到兩個口仔，搜身先，即係當時冇話咩搜查令嘅，係人都可以搜喫啦係咪？吓話？連身分證都有喫嗰陣時，咁一搜，就搜到有啲咁樣嘅傳單，即係一個...即係蚊型報傳單，吓，搜到，咁樣梗係...即刻將我哋兩個逼埋牆啦，吓嘛，整幾嘢先至喂，到底喺邊度咩喫咁樣。

53:11 訪談員： 嘩叫整幾嚟呀？

53:13 受訪者： 打幾拳先啦，呢啲...呢啲唔使講梗係，呢啲見面禮好濕碎，不過呢個好濕碎，呢個都唔係嚟嚟嘅呢啲。

53:20 訪談員： 嘿啲警察...對唔住，啲警察呢，係便衣嘅...

53:22 受訪者： 軍裝，軍裝警察。

53:24 訪談員： 軍裝警察，打咗你哋幾拳先。

53:26 受訪者： 嘎（是），塞你幾拳先啦，呢啲呀例牌，呢啲好濕碎，當時警察打人，就算唔係呢啲咁左仔，小販乜都係咁樣嚟啦，呢啲已經係...常態嚟嘅已經係，咁...喺邊度整，咁呢就係...

53:40 訪談員： 問你喺喺邊度整。

53:42 受訪者： 係呀，即係喺邊度落嚟嘅咁樣，咁嗰，咁冇得走雞就係呢，即係...當時我同埋呢個人，即係阿賢喺度呢，阿賢冇得唔講嘅，因為佢係...佢屋企喺上便吖嘛，點解喺度行出嚟啫，咁樣只能夠係知道佢屋企，冇講到佢阿哥喺度，只係講佢，因為我哋兩個行吖嘛，吓嘛，ok，咁就嗰個警察就係一隊警察好多人，十幾廿個呀，好多人呀，咁呢就係上去，咁於是由于阿謝鏡賢帶路，上去囉，一路上、上、上，咁呢，我記得有一幕就係呢，唔唔...就係另外留番嗰個同學落嚟，落嚟都俾佢捉鬼埋，即係可能又係着啲咩衫，覺得你學生咩，捉埋，但係呢個先好笑，呢個人呢，收寇捉咗之後呢，佢係一路上去期間，佢發力衝走咗嘅，我...呢個人呢，四十四年冇見，直到舊年呢，係開...八十五週年，金文泰有個八十五週年嘅晚宴呀，居然見到佢出現，我即刻搵人即係...佢走嚟搵我，咁我話...冇見你咁多年，到底你走咗去邊呀？佢話原來嗰日佢直程走咗上山上便，啲警察點樣追追唔到，然後匿咗唔知過咗夜先至點樣落番山，即係我頭先講呢，成千上萬間木屋㗎，你係冇辦法查㗎，所以警察其實上去都好特驚㗎，即係...即係自己咁樣咩嘢，又狗呀咩嘢，好嘞，咁於是

呢，就捉住我同謝鏡賢呢，我兩個...即係我兩個肯定係現場捉喫嘛，咁啲條友都係懷疑，咁所以好容易俾佢走甩咗，咁我哋上...行、行、行，行到上去，咁冇辦法啦，呢樣嘅變咗...個主人變咗唔係我，咁雖然阿謝鏡賢呢就係 Form Four，但係佢年紀仲大過我噃，即係我 Form Five，咁我又瘦又書生，戴個咁啲黑眼鏡，乜都問晒佢啦，咁間屋佢喫嘛，咁就於是掀番啲喺出嚟，即係睇到真係全部印刷嘅喺嗰晒度，就有得走雞嘞，咁呀拎埋晒啲喺，就捉住我兩個，就開始...就返呢個灣仔警署嘞。

56:23 訪談員：跟住發生咩事呢到灣仔警署？

56:25 受訪者：灣仔警署嘅事呢就...係一輩子都唔會忘記。

56:30 訪談員：一輩子都唔會忘記。

56:32 受訪者：係呀。

(本段結束)